



CULT_PV(2011)0316_1

ZÁPIS

ze schůzí konaných ve dnech 16. března 2011 od 15:00 do 18:30
a 17. března 2011 od 9:00 do 12:30
Brusel

Schůze byla zahájena ve středu 16. března 2011 v 15:00 a předsedala jí Doris Packová (předsedkyně).

1. Přijetí pořadu jednání CULT_OJ (2011)0316v01-00

Pořad jednání byl přijat.

2. Sdělení předsedkyně

3. Výměna názorů s Francescou Balzaniovou, hlavní zpravodajkou pro rozpočet na rok 2012 - oddíl III - Komise

Paní Balzaniová vysvětlila, že by chtěla stále výbory zapojit do formulace stanoviska EP k rozpočtu na rok 2012, i obecné souvislosti, na jejichž základě by měl být rozpočet na rok 2012 vyjednáván. Ve svých připomínkách se poslanci zaměřili zejména na vzdělávání a odbornou přípravu a na přínos, jaký by měly mít pro dosahování cílů strategie Evropa 2020, jakož i na to, že je třeba, aby na nové povinnosti EU v oblasti sportu byly poskytnuty dostatečné finanční zdroje.

Vystoupili: Maria Badia i Cutchet, Silvia Costa, Santiago Fisas Aixela, Morten Løkkegaard, Doris Pack, Hella Ranner, Marco Scurria, Helga Trüpel, Milan Zver a Francesca Balzani (Evropská komise).

4. Investování do budoucnosti – nový víceletý finanční rámec pro konkurenceschopnou, udržitelnou a inkluzivní Evropu

CULT/7/04980

2010/2211(INI)

Navrhovatel: Cătălin Sorin Ivan (SandD) PA – PE456.926v01-00
DT – PE456.827v01-00
DT – PE456.968v02-00
Příslušný výbor: SURE – Salvador Garriga Polledo PR – PE458.649v02-00
(PPE) DT – PE454.599v01-00
DT – PE454.604v02-00
DT – PE454.602v01-00

- Projednání návrhu stanoviska

Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **úterý 22. března 2011, 12:00**

Pan Ivan prezentoval svou zprávu a odpověděl na připomínky poslanců.

Vystoupili: Cătălin Sorin Ivan, Iosif Matula, Doris Pack, Helga Trüpel a Bernard Naudts (Evropská komise).

5. Komplexní přístup k ochraně osobních údajů v Evropské unii

CULT/7/05178

2011/2025(INI) KOM(2010)0609

Navrhovatel: Seán Kelly (PPE) PA – PE458.791v01-00
Příslušný výbor: LIBE – Axel Voss (PPE)

- Projednání návrhu stanoviska

Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **pondělí 21. března 2011, 12:00**

Pan Kelly prezentoval svou zprávu a odpověděl na připomínky poslanců.

Vystoupili: Lothar Bisky, Mary Honeyball, Petra Kammerevert, Seán Kelly, Doris Pack, Helga Trüpel a Sabine Verheyen.

6. Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů: Agenda pro nové dovednosti a pracovní místa: evropský příspěvek k plné zaměstnanosti

KOM(2010)0682

Navrhovatel: SandD
Příslušný výbor: EMPL

– výměna názorů

Tento bod byl odložen.

Schůze skončila v 16:35.

7. Schůze koordinátorů

Koordinátoři se sešli na neveřejné schůzi. Jejich rozhodnutí jsou zaznamenána v bodu 20 tohoto zápisu.

Schůze za plné účasti byla zahájena ve čtvrtek 17. března 2011 v 9:00 a předsedala jí Doris Packová (předsedkyně).

8. Kulturní aspekty vnější činnosti EU

CULT/7/03656

2010/2161(INI)

Zpravodajka: Marietje Schaake (ALDE) PR – PE450.904v04-00
AM – PE456.661v01-00

Příslušný výbor: CULT –
Stanoviska: INTA – rozhodnutí: bez stanoviska

- Přijetí návrhu zprávy
Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: čtvrtek 20. ledna 2011

Přijaté pozměňovací návrhy: ústní PN 1 až PN 40, COMP 1, 47, 48, 49, COMP 2, 54, COMP 3, COMP 4, COMP 5, 69, 70, 71, ústní PN 2 až PN 73, COMP 6, 78, 72, 79, 80, 81, 82, COMP 7, 101, 98, 102, COMP 8, 100, COMP 9, COMP 10, 114, 115, 116, COMP 11, 122, 125, 126, 127, 128, 129, 130, COMP 12, 137, 136, 155, 145, 146, 150, 151, 153, 159, 160, 161, 164, 167, ústní PN 4 až PN 168, 170, 171, 172, 176 (1. část), 177, ústní PN 5/179, 182, 183, COMP 13, 188, 189, COMP 14, 13, COMP 15, 17, COMP 16, 18, COMP 17, 26, 28, COMP 18, 33, 34, COMP 19, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8.

Zamítnuté pozměňovací návrhy: 43, 59, 77 (1. a 2. část), 87, 107, 113, 123, 124, 135, 139, 138, 140, 141, 142, 143, 144, 152, 154, 158, 163, 166, 169, 174, 175, 176 (2. část), 180, 181, 24, 25, 29, 30, 9.

Pozměňovací návrhy, které byly staženy: 55, 60, 61, 64, 68, 90, 93, 120, 157, 162, 173, 32.

Pozměňovací návrhy, které nebyly vzaty v potaz: 40, 41, 44, 42, 46, 45, 50, 51, 52, 53, 56, 57, 58, 62, 63, 65, 66, 67, 73, 76, 75, 74, 83, 84, 85, 86, 89, 91, 92, 96, 97, 95, 94, 103, 88, 99, 104, 106, 105, 108, 110, 109, 112, 111, ústní PN 3 až PN 117, 118, 119, 121, 131, 132, 133, 134, 147, 148, 149, 165, 179, 156, 185, 184, 186, 187, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 27, 31, 32, 37, 36, 38, 39, 9.

Návrh stanoviska v pozměněném znění byl přijat: pro: 26, proti: 0; zdrželi se: 0.

9. Uvolnění potenciálu kulturních a tvůrčích odvětví

CULT/7/03643

2010/2156(INI) KOM(2010)0183

Zpravodajka:	Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (PPE)	PR – PE454.692v01-00 AM – PE454.693v01-00
Příslušný výbor:	CULT –	
Stanoviska:	INTA – William Dartmouth (hrabě z Dartmouthu) (EFD)	AD – PE452.826v02-00 AM – PE454.540v01-00
	EMPL – Karima Delli (Verts/ALE)	AD – PE448.926v03-00 AM – PE452.703v01-00
	ITRE – Ivo Belet (PPE)	AD – PE454.435v02-00 AM – PE456.786v01-00
	IMCO – rozhodnutí: bez stanoviska	
	REGI – Oldřich Vlasák (ECR)	AD – PE456.617v02-00 AM – PE458.503v01-00
	JURI – Cecilia Wikström (ALDE)	AD – PE454.701v02-00 AM – PE458.515v01-00

- Přijetí návrhu zprávy
Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: pondělí 7. února 2011

Přijaté pozměňovací návrhy: 52, 56, 55, ITRE 3, 58, 61, 63, 62, 64, 65, 66, EMPL 16, 68 (1. část), 69, 72, 73, 70, 74, 76, 138, 78 (1. část), 80, ústní PN 1/81, 82, 86, 85, 87, 88, ústní PN 2/90, 93, 95, 96, 99, 98, 100, 102, 105, 106, 107, 108, 111, 110, 112, 114, 116, 117, 118, 119, 120, 123, 125, JURI 1, 128, ITRE 19, 133, 136, 137, EMPL 23, 141, ITRE 10, 143, 145, 146, EMPL 8, 149, REGI 12, 151, 153, ústní PN 3/155, 154, 156, 160, 162, 163, 166, 167, 168, 169, ITRE 20, 176, 180, 182, 10, 13, 14, 16, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, ústní PN 4/27, 28, 29, ITRE 1, 33, 34, 35, 36, EMPL C, 38, 39, 40, 41, 42, 45, 46, 47, 48, ústní PN 5/49, ústní PN 6/50, 1, 5, 6, 8, 9, návrh 3 INTA, návrh 9 INTA, návrh 11 INTA, návrh 7 EMPL, návrh 15 EMPL, návrh 18 EMPL, návrh 19 EMPL, návrh 21 EMPL, návrh 29 EMPL, návrh 5 ITRE, návrh 6 ITRE, návrh 9 ITRE (2. část), návrh 12 ITRE; návrh 16 ITRE; návrh 2 REGI; návrh 4 REGI, návrh 6 REGI (2. část), návrh 7 REGI, návrh 3 JURI, návrh 4 JURI, návrh 8 JURI, návrh 9 JURI, návrh 10 JURI, návrh 11 JURI, návrh 12 JURI, návrh 13 JURI, návrh 14 JURI, návrh 15 JURI, bod odůvodnění B JURI, bod odůvodnění C JURI, bod odůvodnění D JURI, bod odůvodnění G JURI.

Zamítnuté pozměňovací návrhy: 53, 54, REGI 11, 59, 60, 67, 68 (2. část), 71, 75, 78 (2. část), 79, 84, 89, 94, 97, 104, 109, 113, 115, 121, 126, 129, 131, 132, 134 (1., 2. a 3. část), 140, 147, REGI

8, 152, 157, 161, 164, 171, 173, 174, 177, 178, 179, 181, 15, 19, 20, INTA 1, 31, 32, 37, REGI 1, 44, 2, 3, 4, 7, návrh 2 INTA, návrh 4 INTA, návrh 5 INTA, návrh 6 INTA, návrh 7 INTA, návrh 10 INTA, návrh 1 EMPL, návrh 2 EMPL, návrh 3 EMPL, návrh 6 EMPL, návrh 9 EMPL, návrh 10 EMPL, návrh 11 EMPL, návrh 12 EMPL, návrh 13 EMPL, návrh 14 EMPL, návrh 20 EMPL, návrh 24 EMPL, návrh 25 EMPL, návrh 27 EMPL, návrh 28 EMPL, návrh 30 EMPL, návrh 31 EMPL, návrh 32 EMPL, bod odůvodnění A EMPL, bod odůvodnění B EMPL, bod odůvodnění D EMPL, návrh 4 ITRE, návrh 7 ITRE, návrh 8 ITRE, návrh 9 ITRE (1. část), návrh 13 ITRE, návrh 17 ITRE, návrh 18 ITRE, návrh 3 REGI, návrh 6 REGI (1. a 3. část), návrh 9 REGI, návrh 10 REGI, návrh 2 JURI, návrh 5 JURI, návrh 6 JURI, návrh 7 JURI, bod odůvodnění E JURI, bod odůvodnění F JURI.

Pozměňovací návrhy, které byly staženy: 83, 101, 103, 122, 139, 144, 159, 165; 170.

Pozměňovací návrhy, které nebyly vzaty v potaz: EMPL 22, EMPL 13, 77, 91, 92, EMPL 26, INTA 8, 127, 130, 135, 124, 142, 148, 150, 158, 172, 175, 11, 12, 17, bod odůvodnění A JURI, 43, 30, 57, EMPL E, 51, návrh 4 EMPL, návrh 5 EMPL, návrh 17 EMPL, návrh 11 ITRE, návrh 14 ITRE, návrh 15 ITRE, návrh 5 REGI

Návrh zprávy v pozměněném znění byl přijat: pro: 26; proti: 0; zdrželi se: 2.

10. Učení v raném věku v Evropské unii

CULT/7/03653

2010/2159(INI)

Zpravodajka: Mary Honeyball (SandD)

PR – PE454.668v02-00
AM – PE458.741v02-00

Příslušný výbor: CULT –

- Přijetí návrhu zprávy
Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: pondělí 14. února 2011

Přijaté pozměňovací návrhy: COMP 1, 27, COMP 2, 28, ústní PN 1 až PN 31, COMP 3, 33, 38, ústní PN 2 až PN 39, 40, 41, COMP 4, 44, 45, 46, 48, 49, COMP 5, 53, ústní PN 3 až PN 54, ústní PN 4 až PN 55, 58, 59, COMP 6, 63, 64, COMP 7, 71, 76, COMP 8, 77, COMP 9, 82, 83, 84, 85, COMP 10, 88, 90, 4, ústní PN 5 až PN 5, 7, COMP 11, 11, 17, 18, 19, 20, 1, 2.

Zamítnuté pozměňovací návrhy: 22, 30, 35, 34, 42, 47, 56, 57, 60, 62, 70, 68, 69, 72, 73, 78, 79, 80, 81, 89, 3, 6, 8, 9, 12, 15, 21.

Pozměňovací návrhy, které byly staženy: 16, 14, 13.

Pozměňovací návrhy, které nebyly vzaty v potaz: 23, 24, 25, 26, 29, 37, 32, 39, 43, 50, 51, 52, 54, 55, 61, 66, 65, 67, 36 (1. a 2. část), 74, 75 (1. a 2. část), 86, 87, 91, 5, 10, 15.

Návrh zprávy v pozměněném znění byl přijat: pro: 27; proti: 0; zdrželi se: 0.

11. Evropské širokopásmové sítě – investice do digitálního růstu

CULT/7/04811

2010/2304(INI) KOM(2010)0472

Navrhovatelka: Malika Benarab-Attou (Verts/ALE) PA – PE454.580v01-00
AM – PE454.581v01-00
Příslušný výbor: ITRE – Niki Tzavela (EFD) PR – PE458.793v01-00

- Přijetí návrhu stanoviska
Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: pátek 4. února 2011

Přijaté pozměňovací návrhy: COMP 1, 2, 4, 5, 6 (1. část), 10, 9, 11, 13, 12, 15, 16, COMP 2, 21 (1. a 2. část), 23, COMP 3, 27, 28, 29, 30, COMP 4, 33.

Zamítnuté pozměňovací návrhy: 6 (2. část), 22, 26.

Pozměňovací návrhy, které byly staženy: -

Pozměňovací návrhy, které nebyly vzaty v potaz: 7, 1, 3, 8, 14, 17, 18, 20, 19, 24, 25, 31, 32

Návrh stanoviska v pozměněném znění byl přijat: pro: 26; proti: 0; zdrželi se: 0.

12. Výměna názorů s Miguelem Anzelem Martinezem Martinezem, předsedou kontaktní skupiny předsednictva, o projektu Domu evropských dějin

Pan Martínez Martínez hovořil o stávající situaci týkající se projektu Domu evropských dějin. V diskusi poslanci připomněli hlasování výboru BUDG, které proběhlo o několik dní dříve, o uvolnění rezervy na financování dalších fází projektu; jednomyslně vyjádřili svou principiální podporu tomuto projektu; vzali na vědomí obtížné okolnosti provázející další fáze projektu.

Vystoupili: Piotr Borys, Mary Honeyball, Cătălin Sorin Ivan, Miguel Angel Martínez Martínez, Doris Pack, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Hannu Takkula, Helga Trüpel

13. Systém Evropských škol

CULT/7/05337

2011/2036(INI) KOM(2010)0595

PE460.793v01-00

6/12

PV860022CS.doc

Zpravodaj: Jean-Marie Cavada (PPE)
Příslušný výbor: CULT –
Stanoviska: BUDG – Damien Abad (PPE)
 JURI – Cecilia Wikström (ALDE)

- První výměna názorů

Pan Cavada poskytl úvodní komentář k této otázce a odpověděl na připomínky poslanců.

Vystoupili: Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Mary Honeyball, Doris Pack

14. Schválení rozhodnutí koordinátorů

Koordinátoři přijali tato rozhodnutí:

1. A. Postoupení

Nelegislativní stanoviska

1) Společné sdělení Evropské radě, Evropskému Parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů: Partnerství pro demokracii a sdílenou prosperitu s jižním Středomořím, KOM(2011)200 v konečném znění
Rozhodnutí: Vypracování nelegislativního stanoviska (skupina ALDE, 0,5 bodu)

Obdržené petice (pouze pro informaci)

Koordinátoři vzali na vědomí tuto petici:

1) Petice 1368/2010, kterou předložil Tomasz Artur Mielniczuk (Polsko) o dabování filmů

Další dokumenty obdržené pro informaci

Koordinátoři vzali na vědomí tyto dokumenty obdržené pro informaci:

- 1) Návrh usnesení podle bodu 120 jednacího řádu o provedení studie nákladů na přistěhovalectví ze zemí mimo Evropskou unii, Philip Claeys, Frank Vanhecke B7 0155/2011
- 2) Zpráva o rozpočtovém a finančním řízení Výkonné agentury pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast za rozpočtový rok 2010
- 3) Stanovisko hospodářského a sociálního výboru k návrhu rozhodnutí Evropského Parlamentu a Rady o vytvoření prvního programu politiky rádiového spektra, KOM(2010) 471 v konečném znění 2010/0252 (COD)

2. Delegace a návštěvy v roce 2011

a) Delegace do Turku a Talinnu – 16.–20. května 2011

Koordinátoři vzali na vědomí nejnovější seznam účastníků (skupiny byly požádány, aby v případě jakýchkoli změn v tomto seznamu účastníků co nejdříve informovaly sekretariát) a nejnovější návrh programu.

b) Delegace do Palerma – 18.–20. července 2011

Rozhodnutí: Zaměstnanci politických skupin byli požádáni, aby jména poslanců, kteří se chystají této delegace zúčastnit, zaslali sekretariátu (cult-secretariat@europarl.europa.eu) co nejdříve a nejpozději do čtvrtka 7. dubna ve 12:00.

c) Pozvánka kyperské poslanecké sněmovny, 27.–29. března

Rozhodnutí: S ohledem na další závazky poslanců v době, kdy by se měla návštěva uskutečnit, napíše předseda poslanecké sněmovně a požádá o přesunutí možné návštěvy Kypru na druhou polovinu roku.

3. Slyšení – „Audiovizuální politika EU v digitální době“ – 13. července

Rozhodnutí: Skupiny byly vyzvány, aby zaslaly návrhy na odborníky (jména/kontaktní údaje/životopisy) i na náhradníky, kteří uvedli, že jsou k dispozici, na e-mailovou adresu sekretariátu (cult-secretariat@europarl.europa.eu) do čtvrtka 7. dubna do 12:00. Sekretariát byl požádán, aby ověřil, zda skupina odborníků na média, kterou komisař Kroes zmínil v dřívějších diskusích, byla skutečně sestavena.

4. Návrh otázky k ústnímu zodpovězení a návrh usnesení o Sarajevu

Rozhodnutí: Koordinátoři rozhodli, že navrhovaná otázka k ústnímu zodpovězení (spolu s návrhem usnesení) bude předložena jménem výboru.

5. Rozpočet na rok 2012 – oddíl III – Komise: harmonogram pro pozměňovací návrhy výboru CULT

Rozhodnutí: Koordinátoři rozhodli, že výbor přijme pozměňovací návrhy k rozpočtu Komise na rok 2012 na své schůzi ve dnech 13.–14. července. Vzhledem k tomu, že z technických důvodů nebude možné poskytnout překlad, musí být pozměňovací návrhy k rozpočtu předkládány pouze v angličtině.

6. Různé

Byly projednávány ještě tři další otázky:

a) Jeden z koordinátorů vyjádřil obavy ohledně kvality překladů návrhu zprávy paní Sanchez-Schmidové o kulturních a tvůrčích odvětvích. Na základě diskuse bylo dohodnuto, že poslanci musí na veškeré takovéto záležitosti upozorňovat sekretariát a ten překladatelská oddělení požádá o prověření dotčených textů.

b) Na základě diskuse koordinátoři rozhodli, že od nyní bude konečná lhůta pro skupiny požadující změny k návrhům hlasovacích seznamů ve 14:00 v den před příslušným hlasováním.

c) Dva koordinátoři se zeptali, zda by sekretariát mohl projevit určitou flexibilitu v případě pozdního dodání pozměňovacích návrhů. Zástupci sekretariátu se na žádost předsedy ujali slova a uvedli, že to není možné, protože lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů dohodnutá výborem je zadávána do počítačového systému pro předkládání a tento systém nepřijme pozměňovací návrhy předložené po této lhůtě; sekretariáty také nemají v této otázce manévrovací prostor, protože lhůty stanoví výbor sám a jsou pro sekretariát závazné.

Rozhodnutí přijatá koordinátory během schůze konané dne **3. března** byla schválena.

15. Různé

-

16. Datum konání příští schůze

- 11. dubna 2011 od 15:00 do 18:30
- 12. dubna 2011 od 9:00 do 12:30

Schůze skončila ve 12:00.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENTÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Magdi Cristiano Allam (1), Maria Badia i Cutchet (1/2), Zoltán Bagó (1/2), Malika Benarab-Attou (1/2), Piotr Borys (2), Jean-Marie Cavada (1/2), Silvia Costa (1/2), Santiago Fisas Aixela (1/2), Mary Honeyball (1/2), Cătălin Sorin Ivan (1/2), Petra Kammerevert (1), Emma McClarkin (1/2), Marek Henryk Migalski (1/2), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (1/2), Marietje Schaake (2), Marco Scurria (1), Timo Soini, Emil Stoyanov (1/2), Hannu Takkula (1/2), Marie-Christine Vergiat (1/2), Sabine Verheyen (1/2), Milan Zver (1/2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Lothar Bisky (1/2), Morten Løkkegaard (1/2), Doris Pack (1/2), Timo Soini (1/2), Helga Trüpel (1/2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavadojuantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanti/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Nessa Childers (2), Oriol Junqueras Vies (2), Seán Kelly (1), Ramona Nicole Mănescu (2), Hans-Peter Martin (1/2), Iosif Matula (1/2), Francisco José Millán Mon (2), Georgios Papanikolaou (1/2), Hella Ranner (1), Monika Smolková (1/2)

187 (2)
Christian Engström (2), Miguel Angel Martínez Martínez (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viiibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 16.3.2011
(2) 17.3.2011

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Marie-Christinne Pironnet, Norbert Schoebel, Bernard Naudts, Francesca Balzani, Frank Mather, Manuela Renzo, Javier Domingez, Miriam Ravelo Gonzalez</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Secretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Roberto Giannella, Véronique Donck, Mateja Miksa, Stella Mancini</td> </tr> <tr> <td>SandD</td> <td>Majella Mccone, Effy Tsonos, Shane Murphy</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Joanna Lundberg, Rosario Galofre</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Maciej Preidl, Daniel Dalton</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Antonia Luciani, Frédérique Chabaud</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Tiago Cruz</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>Manuel Berlogea</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Roberto Giannella, Véronique Donck, Mateja Miksa, Stella Mancini	SandD	Majella Mccone, Effy Tsonos, Shane Murphy	ALDE	Joanna Lundberg, Rosario Galofre	ECR	Maciej Preidl, Daniel Dalton	Verts/ALE	Antonia Luciani, Frédérique Chabaud	GUE/NGL	Tiago Cruz	EFD	Manuel Berlogea	NI	
PPE	Roberto Giannella, Véronique Donck, Mateja Miksa, Stella Mancini															
SandD	Majella Mccone, Effy Tsonos, Shane Murphy															
ALDE	Joanna Lundberg, Rosario Galofre															
ECR	Maciej Preidl, Daniel Dalton															
Verts/ALE	Antonia Luciani, Frédérique Chabaud															
GUE/NGL	Tiago Cruz															
EFD	Manuel Berlogea															
NI																

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Ana Maria Nogueira, Etienne Boumans, Marc-Oliver Pahl Robertas Pogorelis
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Athanasios Troupiotis	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Stephen Salter, Carla Lyon, Inese Kriskane, Stéphanie Biasoli, Terje Tuuling, Constanze Itzel, Jaya Luchowa, Eeva Eriksson, Fabia Fontanili, Kirsti Paakkola, Martine Hamrit, Zahra He-Li	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Claudine Deleu	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsesda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman